

Projekt D2: Typologie der Informationsstruktur
Sonderforschungsbereich 632: Informationsstruktur
Universität Potsdam • Humboldt Universität zu Berlin

Questionnaire on Information Structure

Version 5.1

Field Session Manual (Session 2)

September 2007

Experiments for one informant

Warming up

The instructor introduces the subject, fills the „field session metadata“, and gives some general advices to the informant:

- The informant should try to speak clearly and loudly and near the microphone;
- An important task will be to describe several pictures; the informant should avoid to thematize the picture and say „this picture...“; instead it would be much better, if he concentrates on the content and if he describes it, as if it were a scene in the real world;
- It is much better if the informant uses complete expressions to reply to several questions and not just with „yes“ or „no“;
- In general, the informant just has to describe the objects and actions that he sees in the pictures (without constructing additional stories);
- Depending on the recording modality, the informants need some advice how to deal with their microphones, etc.

The instructor takes some pictures from another session and shows to the informant the kind of material he will work with, 1-2 examples of the kind of questions would be useful to illustrate the kind of the task.

Sequences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is going on in this scene?

S2-1



ConditionE Item1

Material	Datanumbers
picture S2-1	31XXX-E01ANT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderB Item1

Material	Datanumbers
picture S2-2	39XXX-A01ANT-00X0000
picture S2-3	39XXX-B01GNT-00X0000
picture S2-4	39XXX-D01GNT-00X0000
picture S2-5	39XXX-C01GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-6	52XXX-A05ANT-00X0000
picture S2-7	52XXX-B06GNT-00X0000
picture S2-8	52XXX-B07GNT-00X0000
picture S2-9	52XXX-B08GNT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is it that is being hit by the woman?

S2-10



ConditionD Item1

Material	Datanumbers
picture S2-10	48XXX-D01QPT-00X0000

Events in Places

Instruction

You see a stone, a tree, and a well. Give me a short description about what is going on in this scene.

S2-11



ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-11	36XXX-A02TLT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the girl sitting on the thin boy's shoulders?

S2-12



ConditionD Item1

Material	Datanumbers
picture S2-12	43XXX-D01FCT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S2-13	S2-14	S2-15	S2-16

ConditionD Item3






Material	Datanumbers
picture S2-13	52XXX-D25ANT-00X0000
picture S2-14	52XXX-F26GNT-00X0000
picture S2-15	52XXX-F27GNT-00X0000
picture S2-16	52XXX-F28GNT-00X0000

Focus Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Amanda have a rabbit?

S2-17		
  Amanda	 Helena	  Maria

Item8

Material	Datanumbers
picture S2-17	26XXX-F01FIT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?



Item4

Material	Datanumbers
picture S2-18	27XXX-A04ANT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S2-19	42XXX-B01GNC-00X0000
picture S2-20	42XXX-B01GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is drinking the coke and who is drinking the wine?

S2-21



ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S2-21	46XXX-B01QMT-00X0000

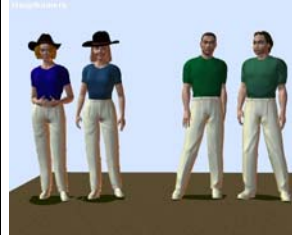
Groups

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Are these people wearing hats?

S2-22



ConditionA Item2

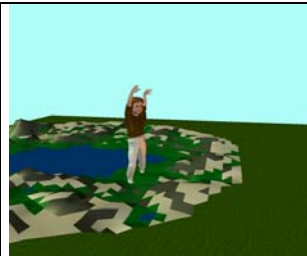
Material	Datanumbers
picture S2-22	33XXX-A02TPT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S2-23



S2-24



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S2-23	35XXX-B02GNC-00X0000
picture S2-24	35XXX-B02GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the dog biting the man's trousers?

S2-25



ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-25	43XXX-A02FGT-00X0000

Sequences

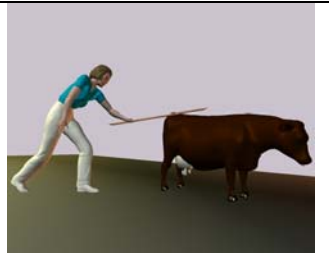
Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S2-26



S2-27



ConditionA Item2






Material	Datanumbers
picture S2-26	31XXX-A02GNC-00X0000
picture S2-27	31XXX-A02GNT-00X0000

Focus Cards

Instructions
You will see two pictures and I will ask you a question to each one. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does William have cheese?







S2-28

 Samuel	 Thomas	   William
---	---	--

Item9

Describe what you see!

S2-27

   Samuel	 Thomas	  William
---	---	---

Item10

Material	Datanumbers
picture S2-28	26XXX-E02FIT-00X0000
picture S2-29	26XXX-B02FCT-00X0000

Doing

Instruction

I will tell you an action and you will tell me, which person is doing it. What about drinking?

S2-30



ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-30	38XXX-A02TVT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item2

Material	Datanumbers
picture S2-31	42XXX-C02GNC-00X0000
picture S2-32	42XXX-C02GNT-00X0000

Indirect

Instruction

You have to reply to the following question without mentioning the boy. Just mention the girl and say it in a way so that I can understand what is going on with the boy. Who is on the boat?

This may be a difficult task for many informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

S2-33



ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-33	34XXX-A02TIT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is the man eating and what is the woman eating?

S2-34



ConditionC Item2

Material	Datanumbers
picture S2-34	46XXX-C02QMT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see a film. Please tell what happened.

Material	Datanumbers
Seat 2 (A waiting room. Two men and a woman are waiting. The woman is called in. One of the men moves to another seat.)	44XXX-B03FIT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S2-35	S2-36	S2-37	S2-38
			

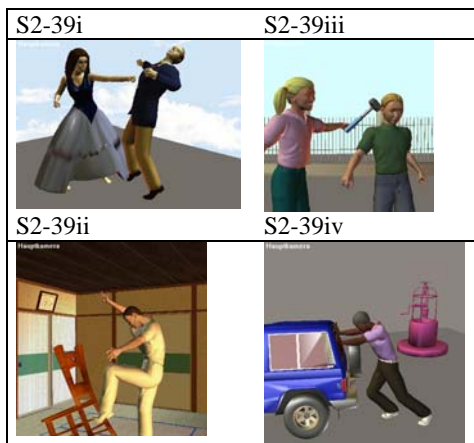
ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S2-35	52XXX-A13ANT-00X0000
picture S2-36	52XXX-C14GNT-00X0000
picture S2-37	52XXX-C15GNT-00X0000
picture S2-38	52XXX-C16GNT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet1

There, where the blue sky is:
 In the room:
 In the garden:
 In the scene in front of the well:

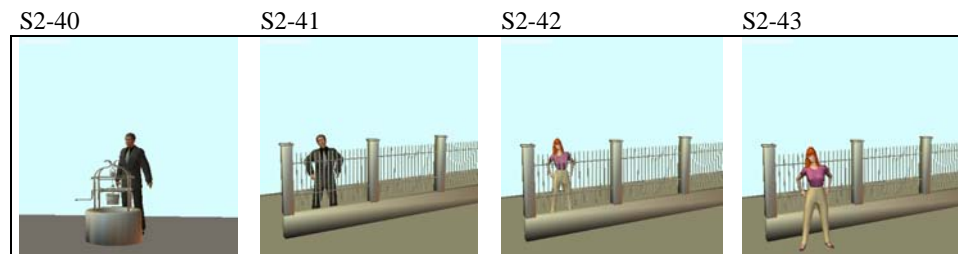
Is a man or a woman hitting the man?
 What is the man kicking?
 Is the girl hitting a girl?
 Is the man pushing a car?

Material	Datanumbers
picture S2-39i	41XXX-E01FCT-00X0000
picture S2-39ii	41XXX-P01FIT-00X0000
picture S2-39iii	41XXX-J01FCT-00X0000
picture S2-39iv	41XXX-C01FGT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderC Item2

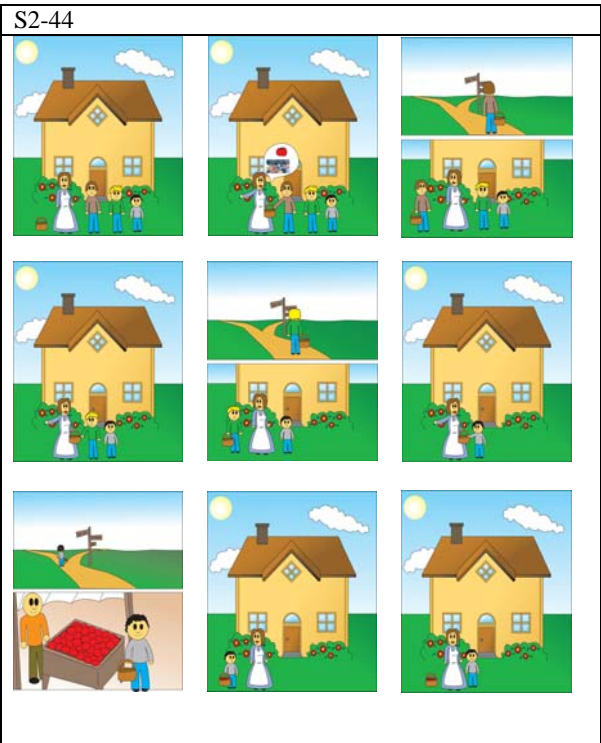
Material	Datanumbers
picture S2-40	39XXX-A02ANT-00X0000
picture S2-41	39XXX-C02GNT-00X0000
picture S2-42	39XXX-B02GNT-00X0000
picture S2-43	39XXX-D02GNT-00X0000

Fairy Tale

Instruction

Please look at the picture series. I will give you a short description of the pictures. Then, narrate the story as if you were the youngest child. After the narration, I will ask you some questions.

*Who was asked first by your mother to go and buy tomatoes?
Why did your mother ask her second child to go and buy tomatoes?
What did her second child bring home?
Who brought home tomatoes?
Are you and your mother now happy or sad?*



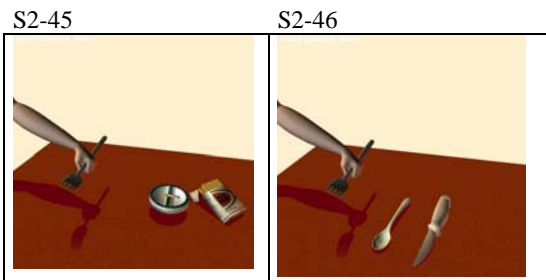
ConditionB Item1

Material	Datanumbers
<p>picture S2-44</p> <p>(A mother had three children. One market day, she sent her eldest child to the market to buy tomatoes, because she wanted to cook tomato soup. The child took a basket and set off to the market. But it couldn't find the right road and came back without the tomatoes (end of story in condition D). Then the mother sent the second child. This child, too, set off, lost its way and came back without tomatoes. So the mother sent her youngest child to the market. This child found the right way. It arrived at a market stall, bought tomatoes and came back to its mother, who was very happy.)</p>	<p>45XXX-B01TDT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S2-45	35XXX-C03GNC-00X0000
picture S2-46	35XXX-C03GNT-00X0000

Giving

Instruction

You are going to see a short film twice. You have to look very carefully at the scenes. At the end I will ask you to give a short description of what you have seen. Tell me when you are ready.

When the informant replies that he is ready, the instructor plays the film for the first time. At the end he asks:

Are you ready to see the film for the second time?

When the informant replies that he is ready, the instructor plays the film for the second time. At the end of the second time he says:

Your description has to be short; you have to make just a statement for every scene in the story. You do not need to tell any redundant details, e.g. how the people look like, etc. just tell us shortly what is going on in each scene.

Material	Datanumbers
DonationMan.avi Scene 1: A man moves towards a tree. Scene 2: The man gives a stick to a woman. Scene 3: The woman hits the man with the stick.	37XXX-B01GNT-00X0000

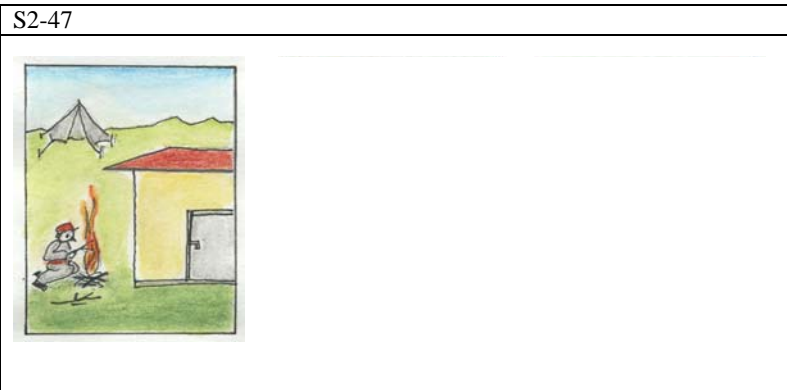
ConditionB

Eventives

Procedure

The first picture of the series is shown to the informant, who is asked to indicate what could happen to the house.

What could happen to the house?



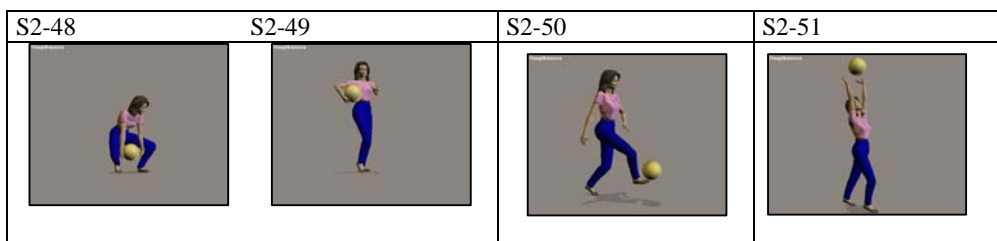
ConditionD Item3

Material	Datanumbers
picture S2-47	49XXX-D03TCT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionE Item1

Material	Datanumbers
picture S2-48	52XXX-D33ANT-00X0000
picture S2-49	52XXX-G34GNT-00X0000
picture S2-50	52XXX-G35GNT-00X0000
picture S2-51	52XXX-G36GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S2-52	42XXX-D03GNT-00X0000
picture S2-53	42XXX-D03GNC-00X0000

Groups

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



Material	Datanumbers
picture S2-54	33XXX-B05TPC-00X0000
picture S2-55	33XXX-B05TPT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is happening?

S2-56



ConditionD Item3

Material	Datanumbers
picture S2-56	46XXX-D03ANT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the child holding the woman's leg?

S2-57



ConditionB Item3

Material	Datanumbers
picture S2-57	43XXX-B03FCT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. "yes", "no", "the boy", etc. Are you ready?



Sheet2

*There, where the blue sky is:
In front of the well:
In front of the bridge:
In front of the blue wall:*

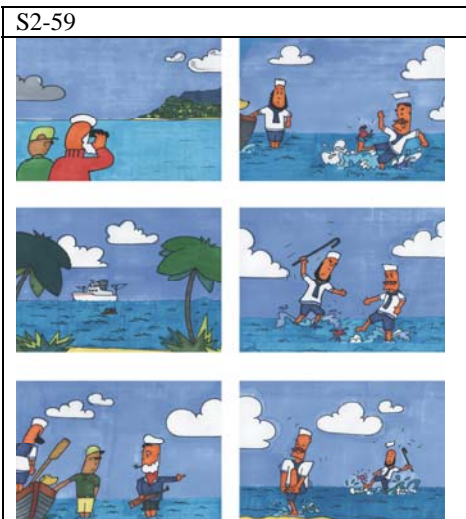
*Is the woman hitting a tree?
Is a man or a woman pushing the man?
Is a woman carrying the pot?
Is the man pulling a woman?*

Material	Datanumbers
picture S2-58i	41XXX-D02FGT-00X0000
picture S2-58ii	41XXX-E02FCT-00X0000
picture S2-58iii	41XXX-K02FCT-00X0000
picture S2-58iv	41XXX-B02FGT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see a picture. Please look carefully at it! Please tell me what happens



ConditionB Item7

Material	Datanumbers
picture S2-59	44XXX-B07FIT-00X0000

Contrast

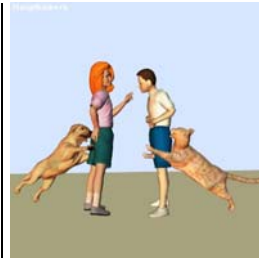
Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S2-60



S2-61



ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S2-60	32XXX-B01GNC-00X0000
picture S2-61	32XXX-B01GNT-00X0000

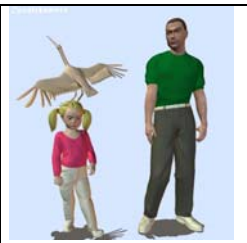
Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the bird sitting on the girl's head?

S2-62



ConditionC Item4

Material	Datanumbers
picture S2-62	43XXX-C04FGT-00X0000

Events in Places

Instruction

In these scenes, you see what is going on during the day and at night. Give me a short description about what is going on.

S2-63



ConditionB Item5

Material	Datanumbers
picture S2-63	36XXX-B05TLT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S2-64	52XXX-D17ANT-00X0000
picture S2-65	52XXX-E18GNT-00X0000
picture S2-66	52XXX-E19GNT-00X0000
picture S2-67	52XXX-E20GNT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Whom is the girl kicking?

S2-68



ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-68	48XXX-A02QPT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S2-69



S2-70



ConditionA Item4

Material	Datanumbers
picture S2-69	35XXX-A04TBC-00X0000
picture S2-70	35XXX-A04TBT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is throwing what?

S2-71



ConditionE Item4s

Material	Datanumbers
picture S2-71	46XXX-E04QMT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S2-72



S2-73



S2-74



S2-75



OrderD Item3

Material	Datanumbers
picture S2-72	39XXX-A03ANT-00X0000
picture S2-73	39XXX-C03GNT-00X0000
picture S2-74	39XXX-D03GNT-00X0000
picture S2-75	39XXX-B03GNT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?

S2-76



Item5





Material	Datanumbers
picture S2-76	27XXX-A05ANT-00X0000

Focus Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Helena have a red pepper?

S2-77		
 Amanda	  Helena	 Maria

Item11

Material	Datanumbers
picture S2-77	26XXX-F02FIT-00X0000

Surprises

Instruction

You will see a film. After you have seen the film, I will ask you a question (please answer in one sentence).

What is the cow doing?

Material	Datanumbers
Film 'Ball ' (A cow is playing with a ball.)	47XXX-B01TCT-00X0000

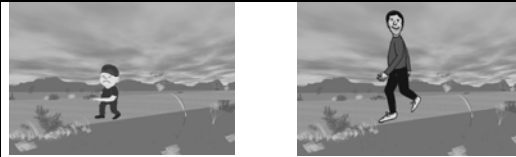
ConditionB Item1

Doing

Instruction

In these scenes you see people walking. Can you tell me, who likes it?

S2-78



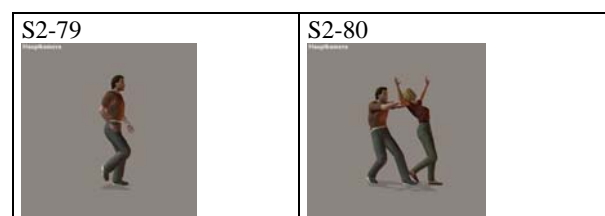
ConditionB Item7

Material	Datanumbers
picture S2-78	38XXX-B07GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionE Item4

Material	Datanumbers
picture S2-79	42XXX-E04GNC-00X0000
picture S2-80	42XXX-E04GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S2-81	S2-82	S2-83	S2-84
			



ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S2-81	52XXX-A09ANT-00X0000
picture S2-82	52XXX-C10GNT-00X0000
picture S2-83	52XXX-C11GNT-00X0000
picture S2-84	52XXX-C12GNT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S2-85	S2-86
	

ConditionB Item6

Material	Datanumbers
picture S2-85	35XXX-B06GNC-00X0000
picture S2-86	35XXX-B06GNT-00X0000

Who does What

Instruction
You will see a picture and I will ask you a question.

Who is carrying the chair?

S2-87

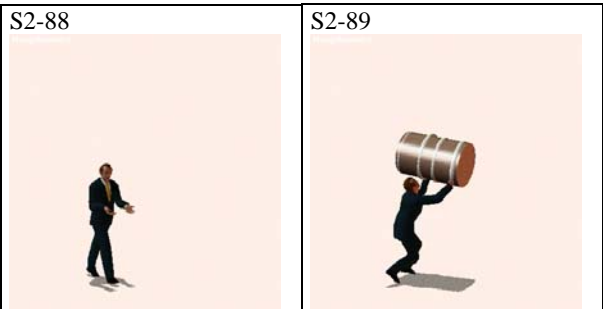


ConditionF Item5

Material	Datanumbers
picture S2-87	46XXX-F05FIT-00X0000

Visibility

Instruction
You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionF Item5

Material	Datanumbers
picture S2-88	42XXX-F05GNC-00X0000
picture S2-89	42XXX-F05GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the cat sitting in front of the thin man?

S2-90



ConditionH Item5

Material	Datanumbers
picture S2-90	43XXX-D05FCT-00X0000





Focus Cards

Instructions

You will see ta picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What about the cheese?

S2-91

  Samuel	 Thomas	 William
--	---	--

Item12

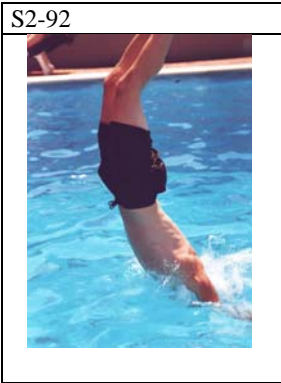
Material	Datanumbers
picture S2-91	26XXX-G01FIT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see ta picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?



Item6

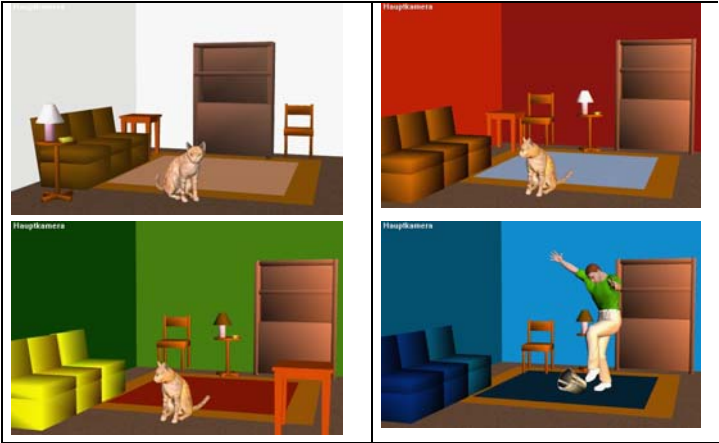
Material	Datanumbers
picture S2-92	27XXX-A06ANT-00X0000

Events in Places

Instruction

You see four locations in the scenes. If you look carefully, you will find out that in only one of them something special happens. Tell me about it.

S2-93



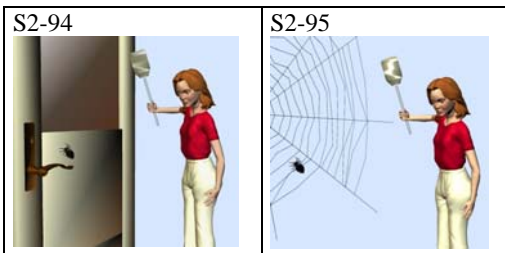
ConditionC Item10

Material	Datanumbers
picture S2-93	36XXX-C10TLT-00X0000

Connections

Instructions

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item7

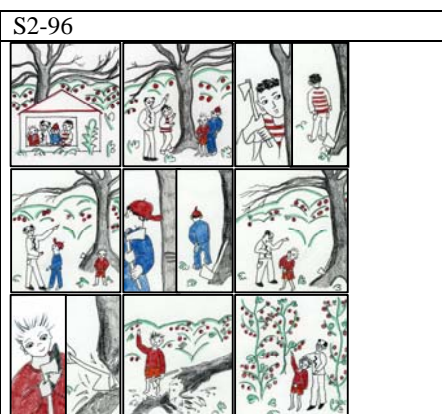
Material	Datanumbers
picture S2-94	35XXX-C07GNC-00X0000
picture S2-95	35XXX-C07GNT-00X0000

Fairy Tale

Instruction

Please look at the picture. I will give a short description of the pictures. Then, narrate the story as if he were the mother/father of the children. After the narration, I will ask you some questions.

*Who did you ask first to cut down the tree?
 Why did you ask another child to cut down the tree?
 Was your second child more successful than your eldest?
 Which child cut down the tree?
 Are you and your youngest child now happy or sad?*



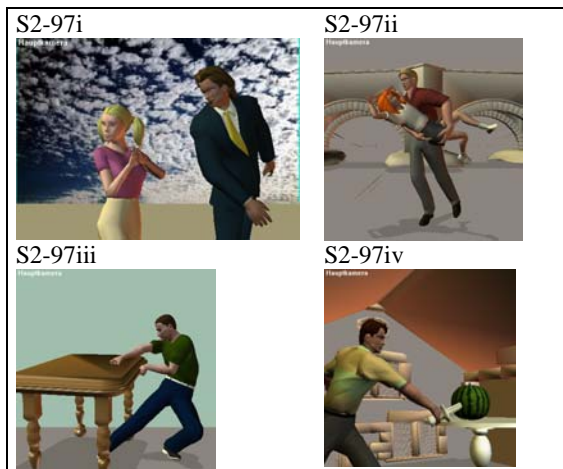
ConditionC Item2

Material	Datanumbers
<p>picture S2-96</p> <p>(A father lives with his three children in a house with a big garden, where they grow fruit trees. One year, a giant old tree which no longer bears fruit has become so big that it is disturbing the growth of the other trees. The father decides to cut it down and tells his eldest son to do it with an old axe. The eldest child tries, but since the axe is dull, he doesn't manage (end of story in condition D). The father tells his second child to cut down the tree, but this child also tries without success. Finally the father tells his youngest child to cut down the tree. This child sharpens the axe first so it can cut the wood. The youngest child cuts down the tree so that the other plants can grow well and they are happy.)</p>	<p>45XXX-C02TDT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet3

*There, where the cloudy sky is:
In front of the bridge:
In front of the blue wall:
Inside the house:*

*Is a man looking at the girl?
Is the man carrying a girl or a boy?
Is the man pulling a chair?
Who is cutting the melon?*

Material	Datanumbers
picture S2-97i	41XXX-A03FGT-00X0000
picture S2-97ii	41XXX-F03FCT-00X0000
picture S2-97iii	41XXX-L03FCT-00X0000
picture S2-97iv	41XXX-O03FIT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the boy taking the black spade?

S2-98



ConditionE Item6

Material	Datanumbers
picture S2-98	43XXX-A06FGT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S2-99	S2-100	S2-101	S2-102

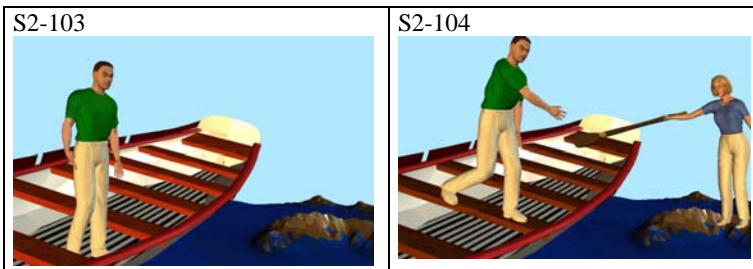
ConditionD Item4

Material	Datanumbers
picture S2-99	52XXX-D29ANT-00X0000
picture S2-100	52XXX-F30GNT-00X0000
picture S2-101	52XXX-F31GNT-00X0000
picture S2-102	52XXX-F32GNT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item8

Material	Datanumbers
picture S2-103	35XXX-A08GNC-00X0000
picture S2-104	35XXX-A08GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



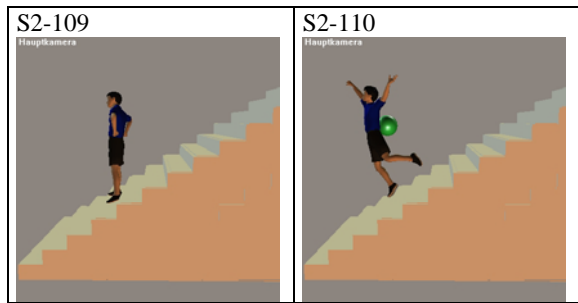
OrderE Item4

Material	Datanumbers
picture S2-105	39XXX-A04ANT-00X0000
picture S2-106	39XXX-D04GNT-00X0000
picture S2-107	39XXX-B04GNT-00X0000
picture S2-108	39XXX-C04GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionG Item6

Material	Datanumbers
picture S2-109	42XXX-G06GNC-00X0000
picture S2-110	42XXX-G06GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is the man hitting?

S2-111



ConditionG Item6

Material	Datanumbers
picture S2-111	46XXX-G06FIT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is being pulled by the boy?

S2-112



ConditionB Item3

Material	Datanumbers
picture S2-112	48XXX-B03QPT-00X0000

Surprises

Instruction

You will see a film. After you have seen the film, I will ask you a question (please answer in one sentence).

What is going on in the film?

Material	Datanumbers
Film 'Fish' (A fish in a bowl. A cat arrives. It appears that he wants to eat the fish. The fish barks and the cat runs away.)	47XXX-C02TCT-00X0000

ConditionC Item2

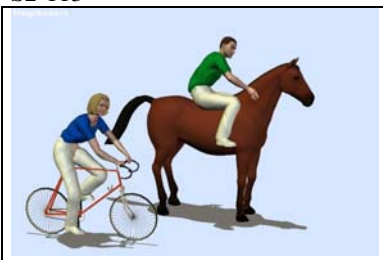
Contrast

Procedure

You will see a picture and I will ask you a question.

What is going on in this scene?

S2-113



ConditionC Item2

Material	Datanumbers
picture S2-113	32XXX-C02GNQ-00X0000 32XXX-C02GNT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see two films that are similar but not identical, one after the other. Please look carefully both of them! After you have seen the first film, please tell me what happened.

Now you will see the second film. Please tell me what happened in that film, paying special attention to the differences!

Material	Datanumbers
<p>Journal 1 & 2</p> <p>(Journal 1: Two men are reading. One of them wants to borrow a newspaper from the other one, who then gives it to him.</p> <p>Journal 2: Two men are reading. One of them wants to borrow a newspaper from the other one. But this proposal is not well received: the man refuses to give it to him.)</p>	44XXX-A02FCT-00X0000

ConditionA Item1

Dynamic Localization

Instructions

You will see a presentation, in which different animals that appear in several places in relation to other animals. The different positions appear one after the other, and your task is to describe them. Every time you see a change in the presentation, you have to give an accurate description of what changes and exactly at which place in relation to the other animals. I will not say to you, if your description is right or false, because you have to use your own expressions. But if you are not satisfied with your descriptions, please feel free to correct yourself. It is also important that you express yourself in a natural way, so try to be spontaneous!

Material	Datanumbers
file "OLdynamic.ppt"	54XXX-A01GNT-00X0000

Item1

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S2-114	S2-115	S2-116	S2-117
			

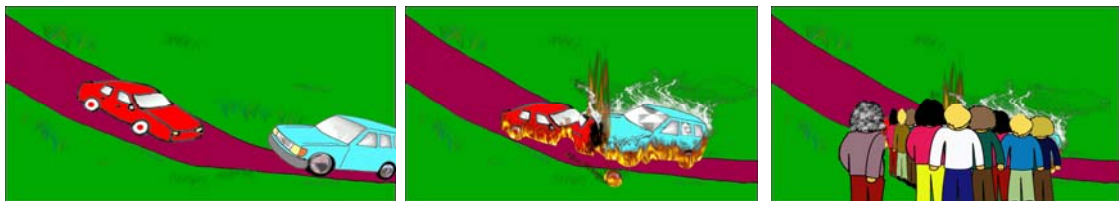
ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S2-114	52XXX-A01ANT-00X0000
picture S2-115	52XXX-B02GNT-00X0000
picture S2-116	52XXX-B03GNT-00X0000
picture S2-117	52XXX-B04GNT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to the informant, who is instructed to briefly narrate the story illustrated.

S2-118


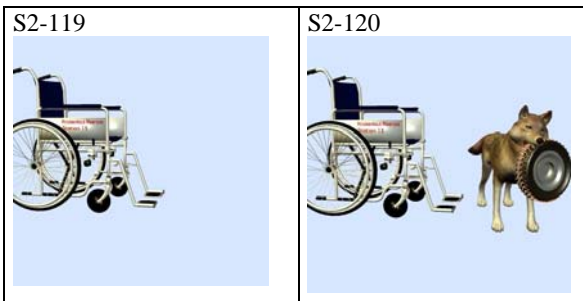
ConditionC Item2

Material	Datanumbers
picture S2-118	49XXX-C02TCT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionB Item10

Material	Datanumbers
picture S2-119	35XXX-B10GNC-00X0000
picture S2-120	35XXX-B10GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



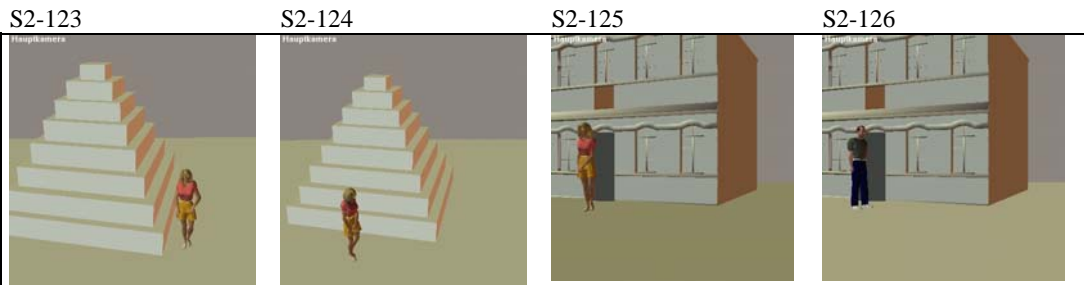
ConditionH Item7

Material	Datanumbers
picture S2-121	42XXX-H07GNC-00X0000
picture S2-122	42XXX-H07GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderF Item5

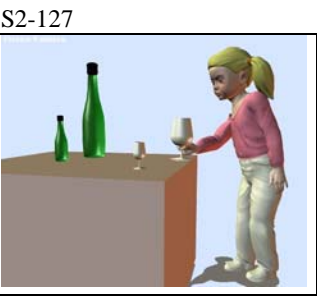
Material	Datanumbers
picture S2-123	39XXX-A05ANT-00X0000
picture S2-124	39XXX-D05GNT-00X0000
picture S2-125	39XXX-C05GNT-00X0000
picture S2-126	39XXX-B05GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the girl taking the big bottle?



ConditionF Item7

Material	Datanumbers
picture S2-127	43XXX-B07FCT-00X0000

Animal Game

Procedure













For one informant: The informant receives a card set, consisting of twelve cards. The cards should be in the order given below. The informant must describe the cards one by one.
For the instructor: Take care that the informants do not realize a ‘list intonation’, in which every item ends in a high tone (as when summing up a large number of items).

Instruction

You will see a number of different animals. Describe what you see on each card in a succinct way; you do not need to use a full sentence.

Card Set

Set 2: different animals and sizes, same color and number

S2-128 – S2-139			
			
			
			

ConditionA Item2

Material	Datanumbers
picture S2-128 picture S2-129 picture S2-130 picture S2-131 picture S2-132 picture S2-133 picture S2-134 picture S2-135 picture S2-136 picture S2-137 picture S2-138 picture S2-139	25XXX-B02GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S2-140	S2-141	S2-142	S2-143
			

ConditionE Item4

Material	Datanumbers
picture S2-140	52XXX-D37ANT-00X0000
picture S2-141	52XXX-G38GNT-00X0000
picture S2-142	52XXX-G39GNT-00X0000
picture S2-143	52XXX-G40GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is happening?

S2-144



ConditionH Item7s

Material	Datanumbers
picture S2-144	46XXX-H07ANT-00X0000

Sequences

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after

five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S2-145



S2-146



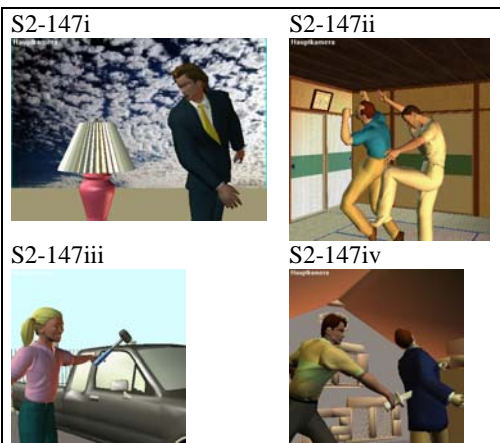
ConditionD Item1

Material	Datanumbers
picture S2-145	31XXX-D01GNC-00X0000
picture S2-146	31XXX-D01GNT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet4

There, where the cloudy sky is:
In the room with the green doors:

In front of the fence:
Inside the stone house:

Is a man looking at the lamp?
Is the man kicking a woman or a man?
Is the girl hitting a tree?
Who is killing the man?





Material	Datanumbers
picture S2-147i	41XXX-C04FGT-00X0000
picture S2-147ii	41XXX-F04FCT-00X0000
picture S2-147iii	41XXX-L04FCT-00X0000
picture S2-147iv	41XXX-M04FIT-00X0000

Focus Cards

Instructions





You will see two pictures and I will ask you a question to each one. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Maria have a red pepper?

S2-148		
 Amanda	 Helena	  Maria

Item13

Does Samuel have a green pepper and a red pepper?

S2-149		
  Samuel	 Thomas	 William

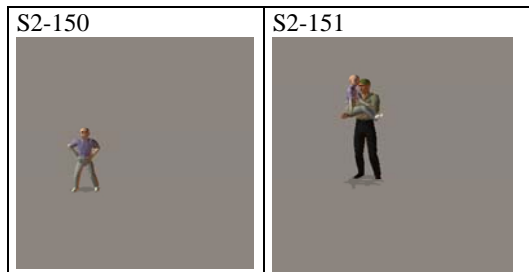
Item14

Material	Datanumbers
picture S2-148	26XXX-C03FCT-00X0000
picture S2-149	26XXX-D02FCT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item8

Material	Datanumbers
picture S2-150	42XXX-A08GNC-00X0000
picture S2-151	42XXX-A08GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the bird sitting on the young man?

S2-152



ConditionG Item8

Material	Datanumbers
picture S2-152	43XXX-C08FGT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



Material	Datanumbers
picture S2-153	39XXX-A06ANT-00X0000
picture S2-154	39XXX-B06GNT-00X0000
picture S2-155	39XXX-C06GNT-00X0000
picture S2-156	39XXX-D06GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



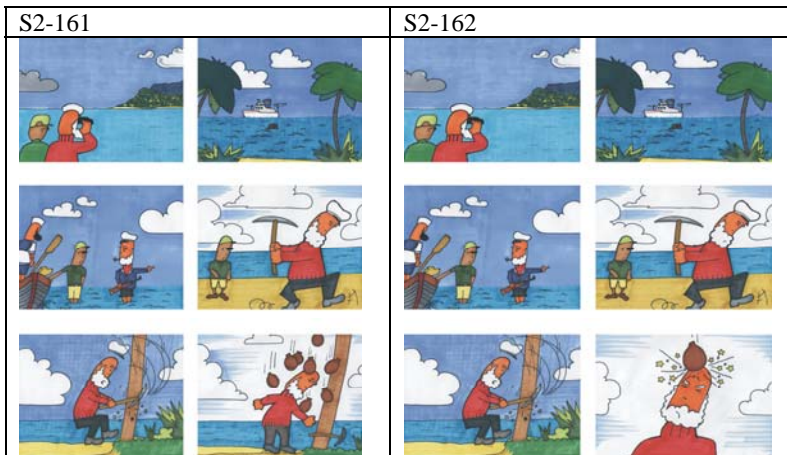
Material	Datanumbers
picture S2-157	52XXX-D21ANT-00X0000
picture S2-158	52XXX-E22GNT-00X0000
picture S2-159	52XXX-E23GNT-00X0000
picture S2-160	52XXX-E24GNT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see two pictures that are similar but not identical, one after the other. Please look carefully both of them! After you have seen the first film, please tell me what happened.

Now you will see the second film. Please tell me what happened in that film, paying special attention to the differences!



ConditionA Item6

Material	Datanumbers
picture S2-161 picture S2-162	44XXX-A06FCT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is it that the woman is pushing?

S2-163



ConditionC Item4

Material	Datanumbers
picture S2-163	48XXX-C04QPT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is looking at what?

S2-164



ConditionA Item8

Material	Datanumbers
picture S2-164	46XXX-A08QMT-00X0000

Path Descriptions

Procedure

I am going to show you a film that presents a short story. You will see the film two times. The second time, we will make short breaks at certain points in the film (namely at the points when the screen goes blank). During these breaks, you are going to recount, what happened in the film, and he is going to repeat the plot with the real playmobil figures.

Are you ready to see the film for the first time?

The informant replies normally, “yes”. The instructor shows the film for the first time to informant. When the film finishes, he asks:

So, now we are going to see the film for the second time. As I said, you are going to recount the story during intervals of the film. You have to tell just what is going on. Be as exact as possible to the things you have seen in the film.

Are you ready to see the film for the second time?

The informant replies normally, “yes”. If he needs a second time before the game starts, the instructor shows the film for another time, and then performs the following steps again.

The instructor starts the film. **At the points where the screen is black & white, he clicks on “PAUSE” and says to informant:**

Now you may tell what happened.

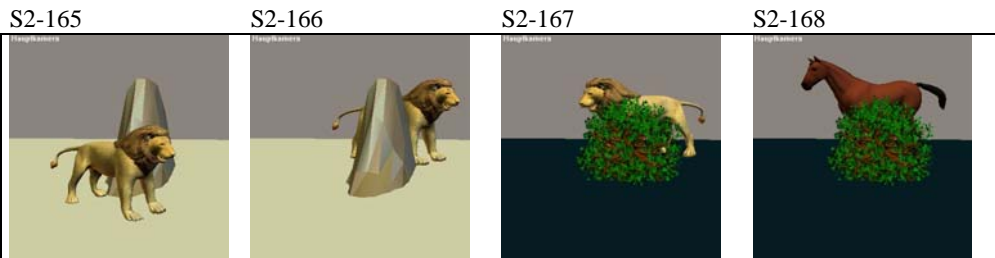
Material	Datanumbers
Scenario 2	40XXX-A02ANT-00X0000 (1. Scene)
(1. Scene: (at the house) man waters flower.	40XXX-D04GNT-00X0000 (2. Scene)
2. Scene: woman enters; man gives a fish to woman	40XXX-B03ANT-00X0000 (3. Scene)
3. Scene: (inside the house) girl hits boy.	40XXX-C01GNT-00X0000 (4. Scene)
4. Scene: (at the tree) girl sits on hat.)	

Experiments for two informants

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderF Item1

Material	Datanumbers
picture S2-165	39XXX-A01ANT-00X0000
picture S2-166	39XXX-D01GNT-00X0000
picture S2-167	39XXX-C01GNT-00X0000
picture S2-168	39XXX-B01GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

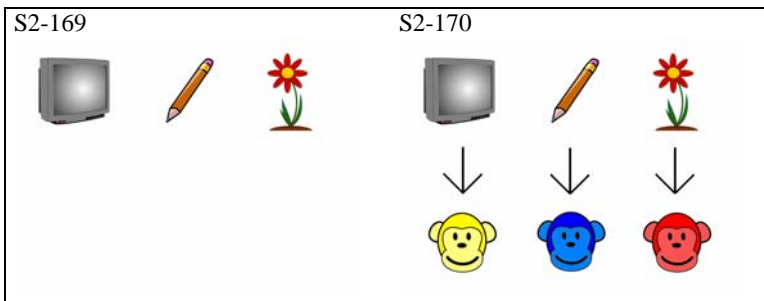
To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects.

You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionC Item18

Material	Datanumbers
picture S2-169 picture S2-170	50XXX-C01GNT-00X0000

Tell a Story

Procedure

The informants see separately the two films. They are instructed to play a game in order to pick up the differences.

Instruction

I will show you two films that are similar but not identical. Please look at them carefully. At the end we will play a game. Each of you may set questions to the other in order to identify the differences. The questions should allow for two possibilities, i.e. an answer with yes or no. When the answer is no, please do not reply just NO, but say to the other player exactly what is different. The player, who will manage to find more difference with his questions will be the big winner.

Were there two people sitting in the waiting room?

Material	Datanumbers
Whose cell phone 1 & 2 (Whose cell phone 1: A man and a woman – a telephone rings – the man thinks, it is the woman's telephone – eventually, it was the man's one. Whose cell phone 2: A man and a woman – a telephone rings – the woman thinks, it is the man's telephone – eventually, it was the woman's one.)	44XXX-C04FCT-00X0000

ConditionC Item4

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionF Item1

Material	Datanumbers
picture S2-171	42XXX-F01GNC-00X0000
picture S2-172	42XXX-F01GNT-00X0000

Guiding

Procedure

The informant imagines a particular guidance task:

She is having a friend over for a visit. She is showing her around the house introducing the family members which are displayed on pictures presented by the instructor.

The situations for each item are displayed in three pictures. The pictures are shown and taken away one after the other. The informant is asked not to be too detailed but to tell only what would be necessary and appropriate.



Item2

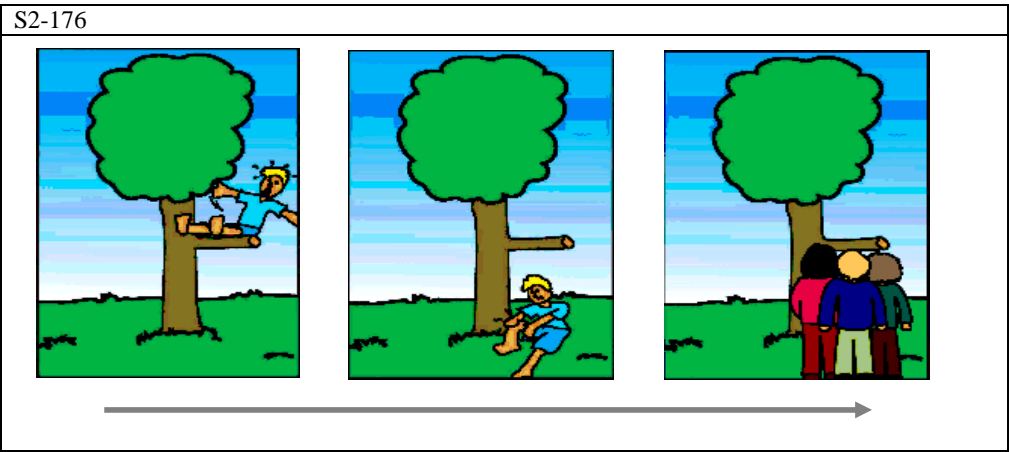
Material	Datanumbers
picture S2-173 picture S2-174 picture S2-175	53XXX-A02ANT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to informants A and B. Informant B’s task is to ask “What happened to the boy?”. Informant A replies.

What happened to the boy?



ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S2-176	49XXX-B01TCT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionG Item2

Material	Datanumbers
picture S2-177	42XXX-G02GNC-00X0000
picture S2-178	42XXX-G02GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

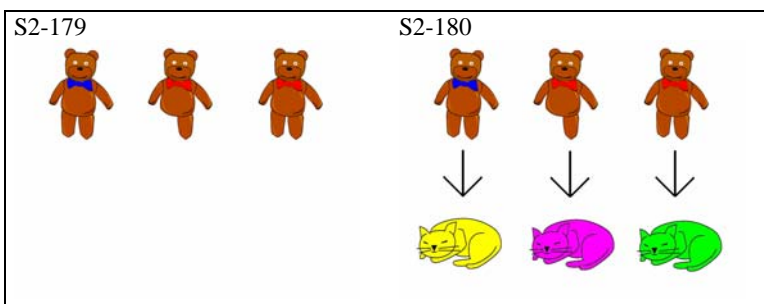
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionD Item21

Material	Datanumbers
picture S2-179 picture S2-180	50XXX-D07GNT-00X0000

Drama

Instruction

Please watch the film carefully. Afterwards, I want you to take over the roles of the lawyers and to converse with each other. In order to defend your client, each of you should accuse the other's client. Argue with each other and supply some arguments for client's innocence and the client guilt.

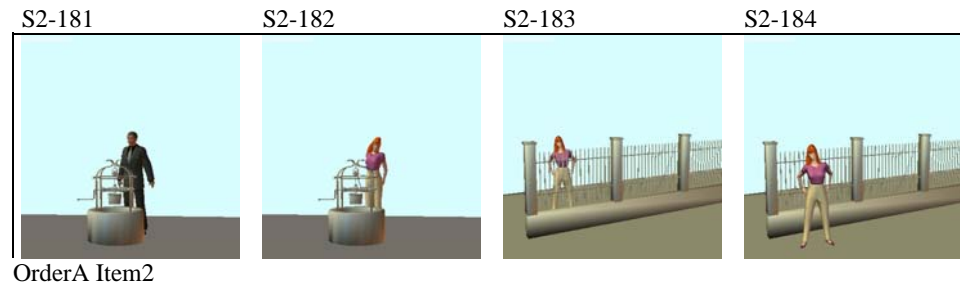
Material	Datanumbers
The stolen watch 0 (a meeting – two persons already there – a man comes too late – after the meeting, the people perform several actions – a clock gets stolen - either the man or the woman could be the thief)	51XXX-B01FCT-00X0000

ConditionB Item1

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



Material	Datanumbers
picture S2-181	39XXX-A02ANT-00X0000
picture S2-182	39XXX-B02GNT-00X0000
picture S2-183	39XXX-C02GNT-00X0000
picture S2-184	39XXX-D02GNT-00X0000

Tell a Story

Procedure

One informant gets the second version of the movie series, the other one gets questions to ask. These are answered by the first informant based on the movie series.

Instruction

Please answer the following questions, one after the other!

Questions without contrast:

How many people took part in the meeting?

Who was late for the meeting?

Who ate a cookie?

Who stole the watch?

Material	Datanumbers
<p>The stolen watch 2</p> <p>(a meeting – two persons already there – a man comes too late – after the meeting, the people perform several actions – the woman steals a clock – discussion, who stole the clock)</p>	<p>44XXX-D01FIT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

ConditionD Item1

Map Task

Procedure

Subject-1 and subject-2 are seated opposite of each other. Subject-1 receives a map that has a route marked by pink dots, subject-2 receives another map without route. The subjects cannot see each other's map.

Subject-1 must convey to subject-2 the route that is marked by pink dots on his map without mentioning the direction in which to go, i.e. without using words such as 'left' or 'right'. Subject-2 should be able to follow this route.

Subject-1 should mention each object or animal that he encounters on his way. Subject-2 must ask for clarification as soon there is something that is unclear.

Instruction

To the first informant:

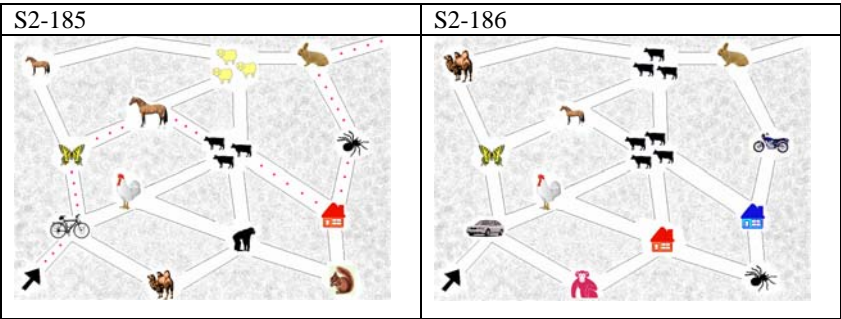
You must convey to subject-2 the route that is marked by pink dots on your map without mentioning the direction in which to go, i.e. without using words such as 'left' or 'right'. You should mention each object or animal that you encounter on your way.

To the second informant:

You should follow the route that subject-1 takes with your finger on the map. If anything is unclear then you should immediately ask subject-1 for clarification.

To both informants:

The roads on both maps are the same, but that there may be some small differences between the objects or animals.



Item2

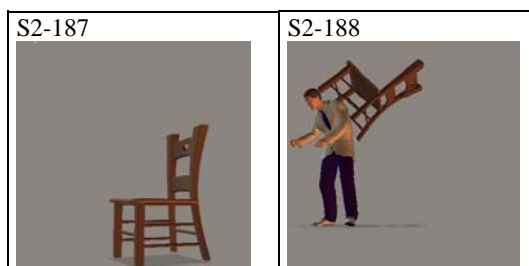
Material	Datanumbers
picture S2-185 picture S2-186	28XXX-A02GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the

picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionH Item3

Material	Datanumbers
picture S2-187	42XXX-H03GNC-00X0000
picture S2-188	42XXX-H03GNT-00X0000

Indirect

Procedure

The instructor gives:

- (a) a sheet with two pictures, one of which is marked by a circle, to informant 1;
- (b) a sheet with two pictures without any marking to informant 2.

Instruction

To the first informant:

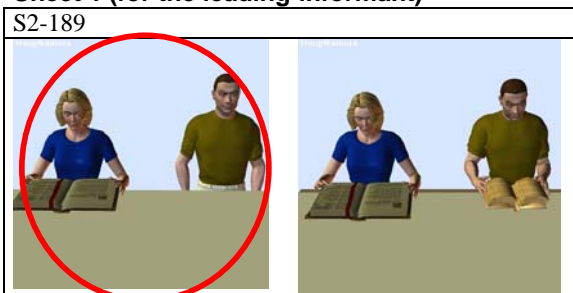
Your partner has the same pictures as you. In your pair one picture is highlighted. Your partner has to find out which picture is highlighted and in order to do that he will ask you if the woman reads a book. You will reply that she does, what is obvious in both pictures. Your task is to pronounce your reply in such a way that your partner will understand if the other person in the picture is also reading or not and correspondingly he will understand which is the highlighted picture.

To the second informant:

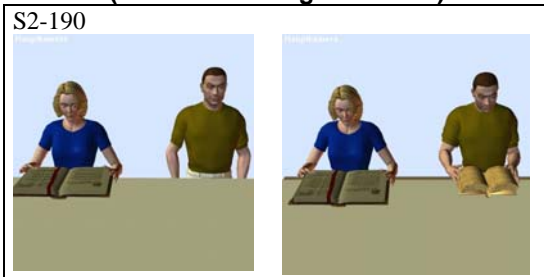
Please ask your partner if the woman reads a book.

This is a difficult task for the informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

Sheet 1 (for the leading-informant)



Sheet 2 (for the matching informant)



ConditionB Item3

Material	Datanumbers
picture S2-189 picture S2-190	34XXX-B03TIT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

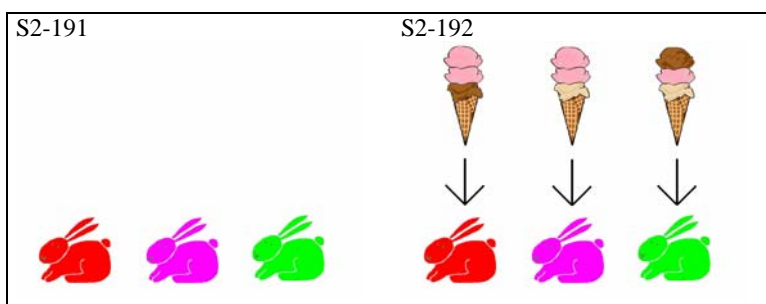
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionB Item10

Material	Datanumbers
picture S2-191 picture S2-192	50XXX-B11GNT-00X0000

Static Localization

Instruction

Informant A will see a presentation, in which 10 animal cards are arranged in the space. Informant B is not allowed to see the screen, but has 10 animal cards which are identical to the ones in the computer presentation. A has to give a description of what he sees in the screen and B has to repeat this arrangement with his own cards. In general, this description should be free, but as exact as possible. Questions if something is not clear are allowed. But: The performance of A will be a successful one, if A manages to give such an exact description, that B makes an identical arrangement without needing any further information. At the end of the experiment A may control the arrangement of B and see if the arrangement is identical. We will play this game twice, each time with a different arrangement of the same figures.

Material	Datanumbers
picture S2-193	55XXX-A02GNT-00X0000
picture S2-194	55XXX-A01GNT-00X0000

Item 1 + 2

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



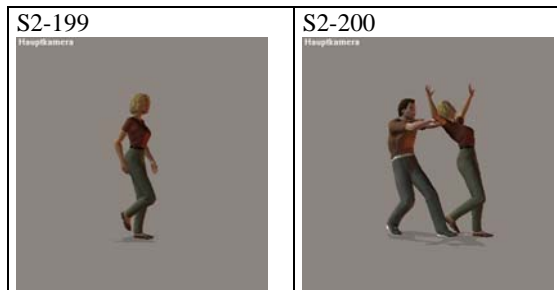
OrderB Item3

Material	Datanumbers
picture S2-195	39XXX-A03ANT-00X0000
picture S2-196	39XXX-B03GNT-00X0000
picture S2-197	39XXX-D03GNT-00X0000
picture S2-198	39XXX-C03GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



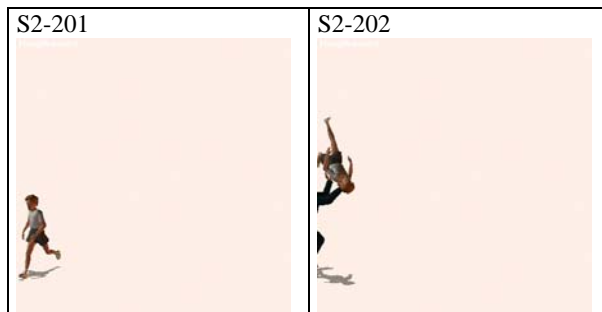
ConditionA Item4

Material	Datanumbers
picture S2-199	42XXX-A04GNC-00X0000
picture S2-200	42XXX-A04GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



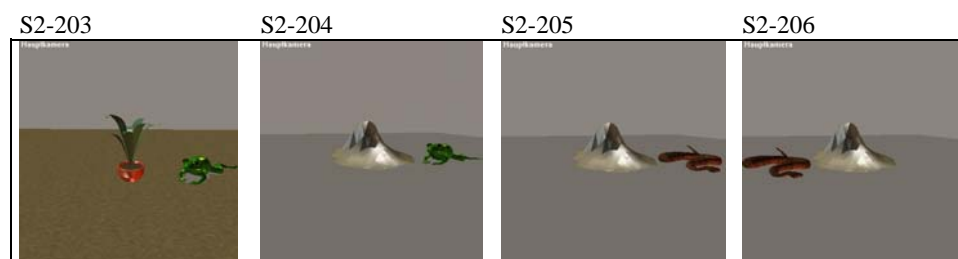
ConditionB Item5

Material	Datanumbers
picture S2-201	42XXX-B05GNC-00X0000
picture S2-202	42XXX-B05GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderC Item4

Material	Datanumbers
picture S2-203	39XXX-A04ANT-00X0000
picture S2-204	39XXX-C04GNT-00X0000
picture S2-205	39XXX-B04GNT-00X0000
picture S2-206	39XXX-D04GNT-00X0000

Tell a Story

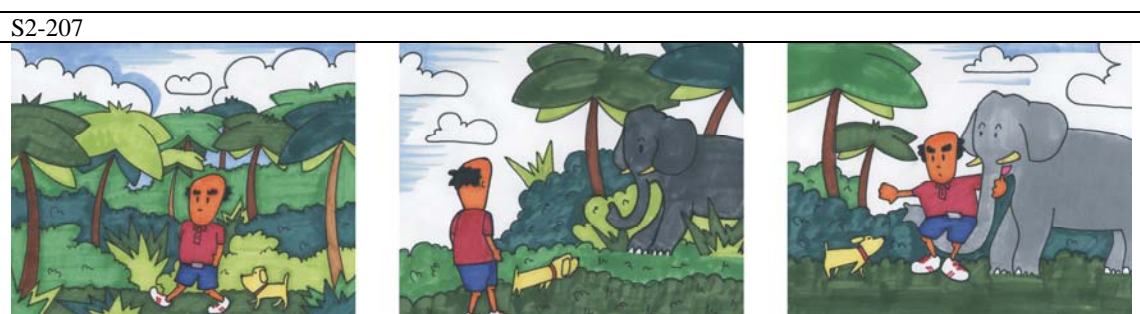
Procedure

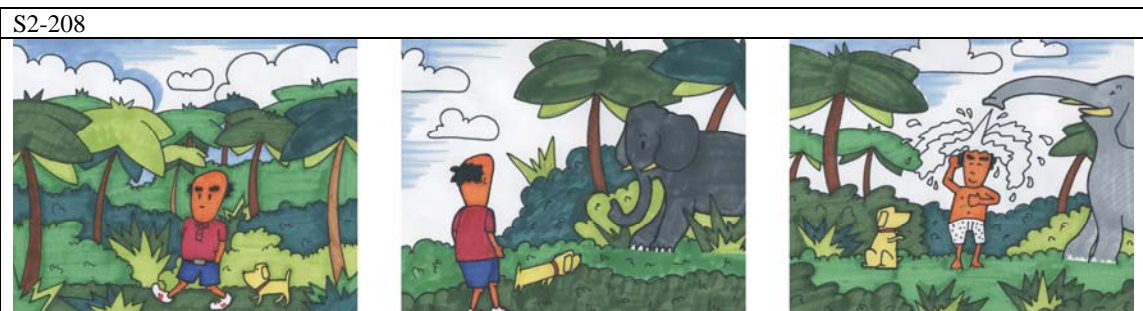
The informants see separately the two pictures. They are instructed to play a game in order to pick up the differences.

Instruction

I will show you two pictures that are similar but not identical. Please look at them carefully. At the end we will play a game. Each of you may set questions to the other in order to identify the differences. The questions should allow for two possibilities, i.e. an answer with yes or no. When the answer is no, please do not reply just NO, but say to the other player exactly what is different. The player, who will manage to find more difference with his questions will be the big winner.

Is there a man and his dog entering a forest?





ConditionC Item8

Material	Datanumbers
picture S2-207 picture S2-208	44XXX-C08FCT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

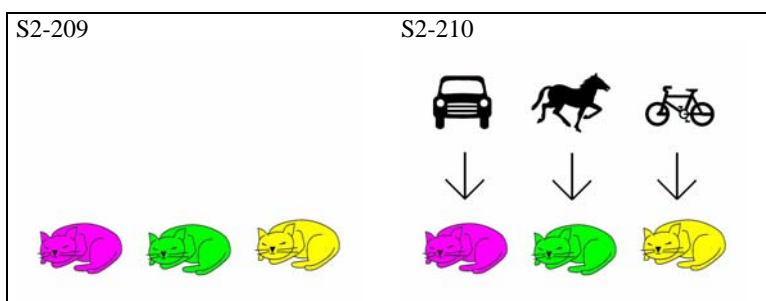
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



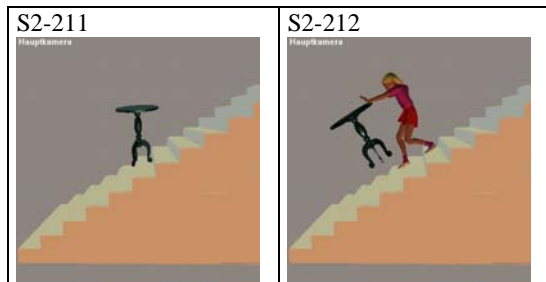
ConditionA Item5

Material	Datanumbers
picture S2-209 picture S2-210	50XXX-A06GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item6

Material	Datanumbers
picture S2-211	42XXX-C06GNC-00X0000
picture S2-212	42XXX-C06GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderD Item5

Material	Datanumbers
picture S2-213	39XXX-A05ANT-00X0000
picture S2-214	39XXX-C05GNT-00X0000
picture S2-215	39XXX-D05GNT-00X0000
picture S2-216	39XXX-B05GNT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to informant A. Informant B has only the last picture of the set and asks, “What happened?”. Informant A replies.

Instruction

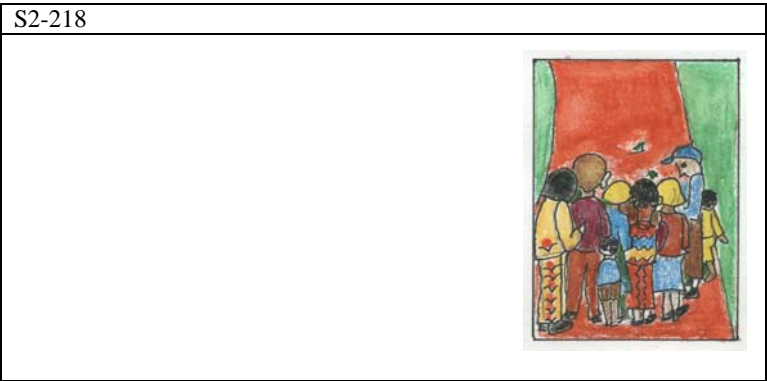
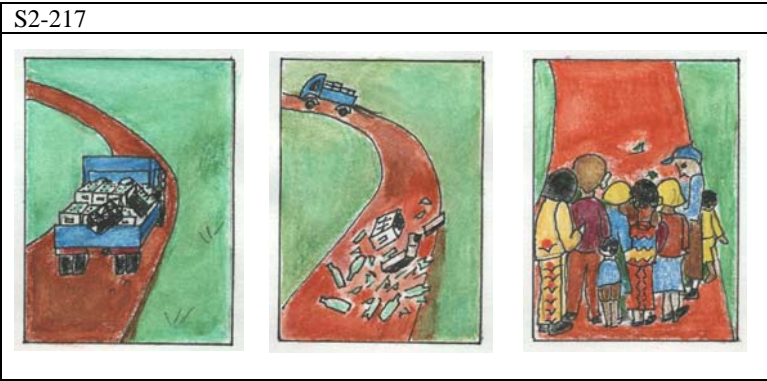
To the first informant:

Please look at the pictures. Your partner has only the last one and will ask you a question. Please answer in a natural way and in one sentence only.

To the second informant:

Please look at this picture. Imagine that you are passing by this scene. Your partner is already standing there and knows what has happened, so you ask him what has happened.

What happened?



ConditionA Item4

Material	Datanumbers
picture S2-217	49XXX-A04ANT-00X0000
picture S2-218	

Drama

Instruction

Please watch the film carefully. Afterwards, I want you to take over the roles of the lawyers and to converse with each other. In order to defend your client, each of you should accuse the other’s client. Argue with each other and supply some arguments for client’s innocence and the client guilt.

Material	Datanumbers
The broken vase (A couple meet in a café – they have a row - the bar tender is building a house of cards – suddenly a noise - either the girl’s boyfriend or the waiter could have broken the vase)	51XXX-A02FCT-00X0000

ConditionA Item2

Tell a Story

Procedure

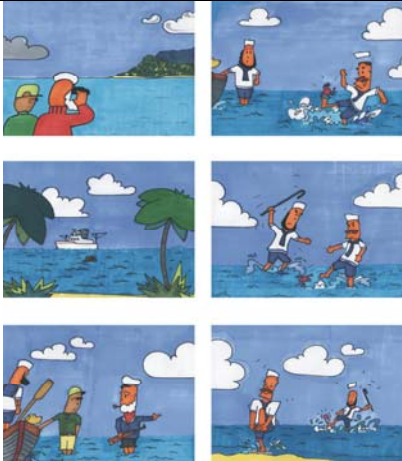
One informant gets the second version of the picture series, the other one gets questions to ask. These are answered by the first informant based on the picture series.

Instruction

Please answer the following questions, one after the other!

Questions without contrast:

- Where is the row boat heading for?
- How many people have gotten out?
- What animal is disturbing the sailors?
- What is hurting the sailors’ feet?

S2-219	S2-220
[Placeholder, use second picture series only]	

ConditionD Item7

Material	Datanumbers
picture S2-219 picture S2-220	[Placeholder, use second picture only] 44XXX-D07FIT-00X0000 (Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))

Birthday Party

Instruction

To both informants:

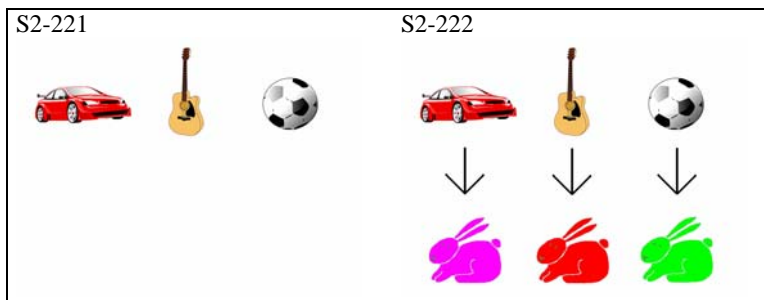
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionC Item16

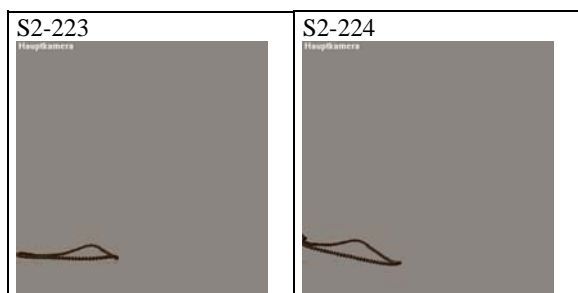
Material	Datanumbers
picture S2-221 picture S2-222	50XXX-C05GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the

picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionD Item7

Material	Datanumbers
picture S2-223	42XXX-D07GNC-00X0000
picture S2-224	42XXX-D07GNT-00X0000

Indirect

Procedure

The instructor gives:

- (a) a sheet with two pictures, one of which is marked by a circle, to informant 1;
- (b) a sheet with two pictures without any marking to informant 2.

Instruction

To the first informant:

Your partner has the same pictures as you. In your pair one picture is highlighted. Your partner has to find out which picture is highlighted and in order to do that he will ask you if the man in your picture has a hat. You will reply with a complete sentence so that your partner will understand which is the highlighted picture.

To the second informant:

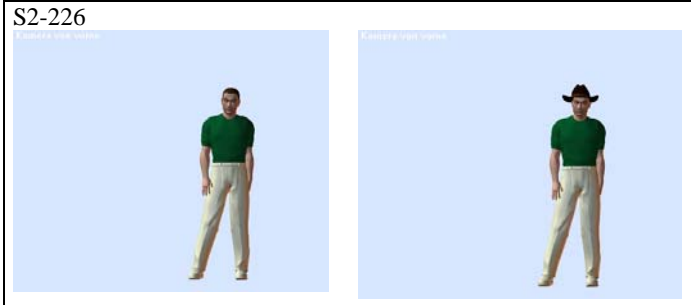
Please ask your partner if the man has a hat.

This is a difficult task for the informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

Sheet 1 (for the leading informant)



Sheet 2 (for the matching informant)



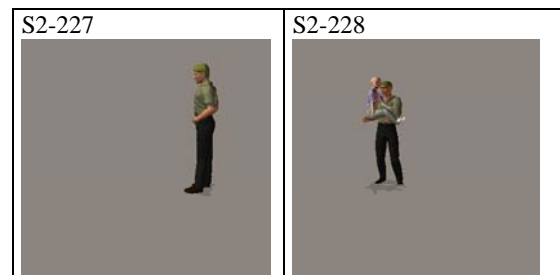
ConditionD Item1

Material	Datanumbers
picture S2-225	34XXX-D01GNT-00X0000
picture S2-226	

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionE Item8

Material	Datanumbers
picture S2-227	42XXX-E08GNC-00X0000
picture S2-228	42XXX-E08GNT-00X0000

Birthday Party

Instructions

To both informants:

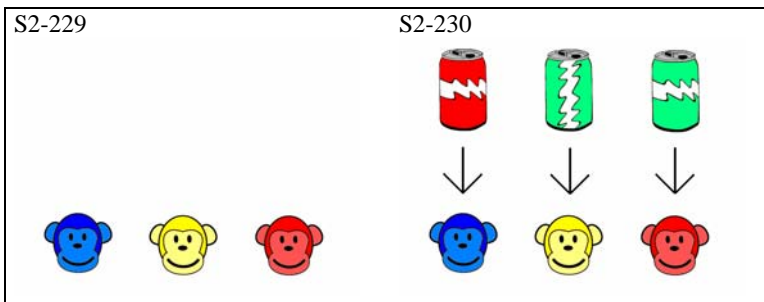
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionB Item12

Material	Datanumbers
picture S2-229	50XXX-B09GNT-00X0000
picture S2-230	

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderE Item6

Material	Datanumbers
picture S2-231	39XXX-A06ANT-00X0000
picture S2-232	39XXX-D06GNT-00X0000
picture S2-233	39XXX-B06GNT-00X0000
picture S2-234	39XXX-C06GNT-00X0000